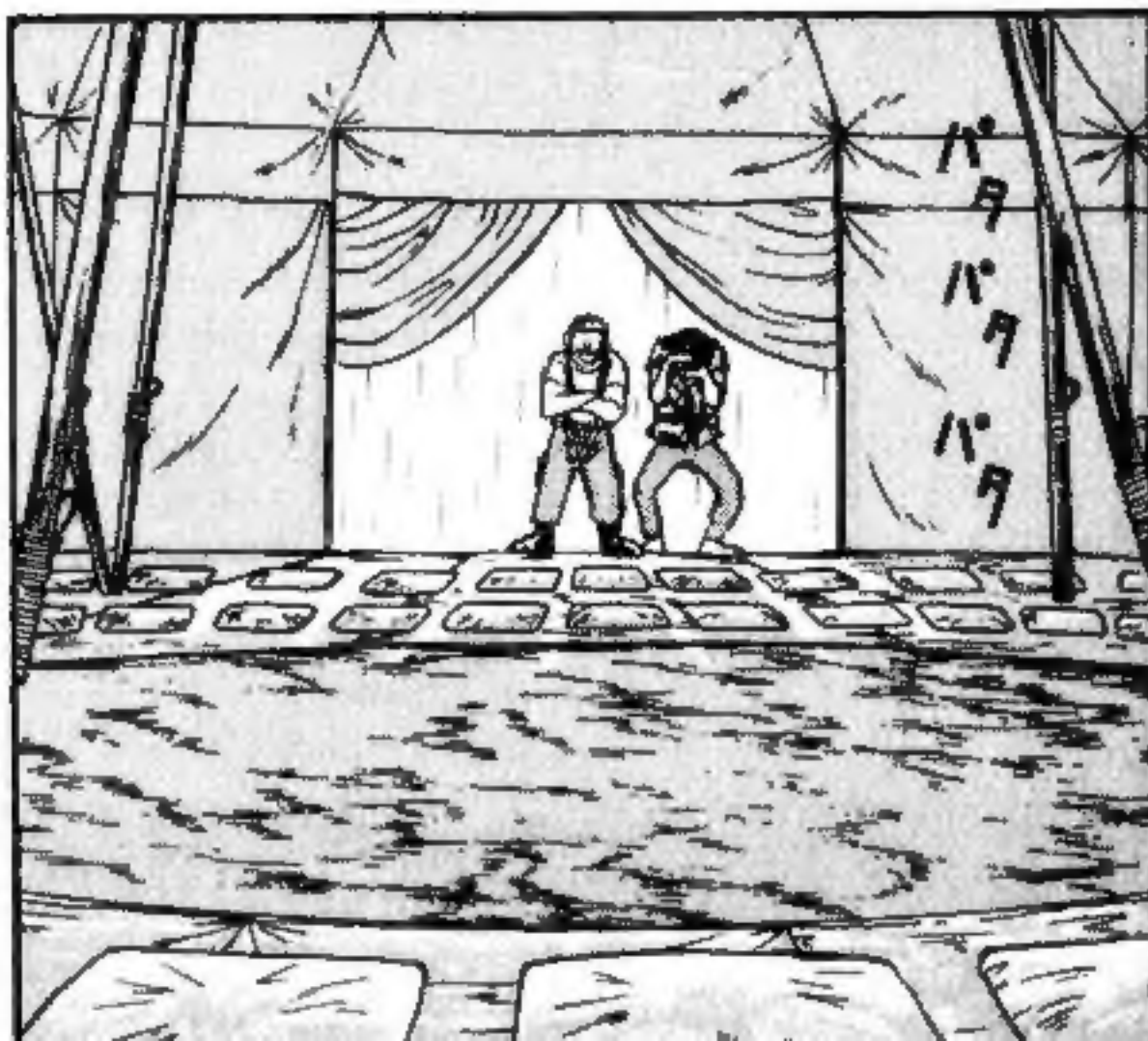
Act 6
PARALLEL-IV



ROGER!

OKAY, WE'LL START ADMITTING THE PUBLIC IN AN HOUR.

BE READY!

IS THAT SO!

HEEEY, OLD MAN! THE FORECAST SAYS THE RAIN SHOULD LET UP SOON!

YES.

THE RAIN IS STOPPING! THIS IS GREAT, SHIROGANE!

仲町サーカス

ゴロロ

IT REALLY IS...

SAME TIME, OVER THE PACIFIC OCEAN:
RBA AIRLINES FLIGHT 824

ゴーォォ

AS YOU PROMISED, WE DIDN'T LAND A SINGLE BLOW MORE.
JUST AS I WOULD EXPECT, NEW SHIRO-GANE.

DONE.

I APOLOGIZE FOR THE DELAYED INTRODUCTION. I AM MICHAEL.

NOW THEN.

YOU GET TO KEEP A FEW FINGERS.

LUCKY YOU, GUY.

LET'S GO, SHIROGANEEE !!

I AM NOT LIKE MY COMRADES THE DESTRUCTIONS.

MLLE COLUMBINE BUILT ME SPECIALLY.

AND I WILL HURT YOU.

I AM FAST.

SO WHAT?

AH!! THAT DOLL... HE TRANS-FORMED!

YOU FUCKIN' TOY.

BRING IT ON ...

JUST WHAT DO THEY TAKE SHIROGANE FOR? DID THEY TRULY THINK TO DEFEAT *ME* ...

HON-ESTLY ...

WHAT A WASTE OF MY TIME.

NOW, THEN ...

...WITH THIS TRIFLE?

カリ

HU-MANS.

IT'S IMPOLITE TO STARE THAT WAY AT A LADY ...

HMPH. EVERY TIME...

HMM ...

IT HURTS A BIT. I SEEM TO BE HEALING MORE SLOWLY OF LATE.

STRANGE ... IT LOOKS AS IF WE'RE HEADED TOWARDS JAPAN.

オ オ オ

IF I DON'T HURRY, THE FUEL WILL RUN OUT.

THEY'VE TAKEN THE AIRPLANE OFF COURSE TO AMUSE THEMSELVES.

THESE AUTOMATA SEEM TO BE A LITTLE OVERFOND OF HORSEPLAY.

MAG-DALEN HERE! ROGER THAT!

ALL ENEMY AIRCRAFT ARE TO BE EXTER-MINATED.

EXTER-MINATE WITH EXTREME PREJU-DICE!!

RREEE!! BLAM BLAM BLAM!

KHRRK. THIS IS BASE HERE.

THIS IS THE GRUMMAN FIGHTER HERE! ENEMY ZERO FIGHTER HAS BEEN SIGHTED!

7"

FEELS GR-R-REAT !!

HYAHYAA! THE SKY IS MINE!

HERE I GO-O-O!

ゴゴゴ

ゴゴゴ

WHAT THE HELL!?

DON'T "WHAT THE HELL" ME...

YOU DOLT.

I'M GLAD YOU CAME. I WAS GETTING BORED.

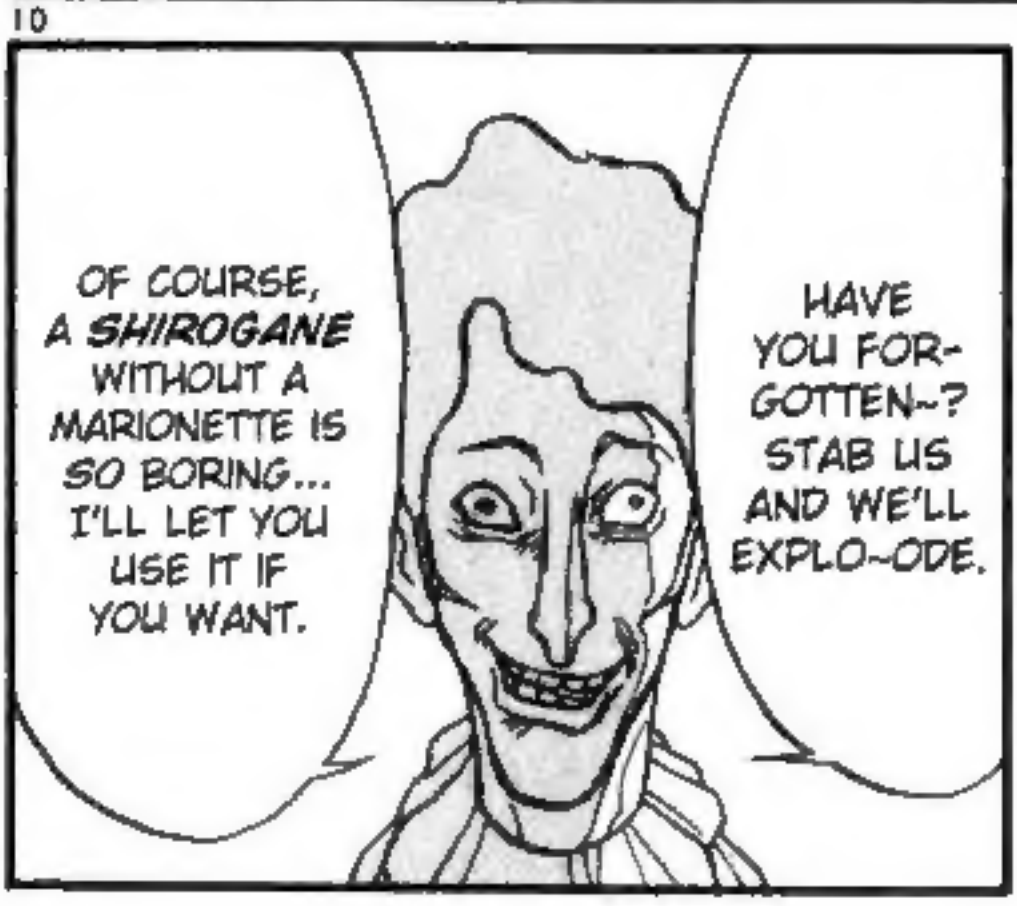
HEH HEH, LUCILLE ...

PLAY WITH ME!

FROM THE SKIES ABOVE TO THE INSECTS CRAWLING ON THE GROUND ...

THERE IS NOTHING ON THIS EARTH THAT BELONGS TO THE ALITOMATA.

ドロドロ


OF COURSE, A SHIROGANE WITHOUT A MARIONETTE IS SO BORING... I'LL LET YOU USE IT IF YOU WANT.
HAVE YOU FOR-GOTTEN~? STAB US AND WE'LL EXPLO~ODE.

OH? WHAT ARE YOU DOING TAKING THAT OUT?

LET'S GOOO!

HA HA HA. HOW SAD, NARUMI.

IT MUST BE BECAUSE OF MY SPECIAL BUILD
YOUR ATTACKS AREN'T CONNECTING AT ALL.
ONCE MORE!

GRR...!

...!

PUNCH

IT'S NO GOOD, THAT DOLL IS TOO FAST FOR HIM TO LAND ANY PUNCHES.

AHHH!!

HIT

HEH. . I'M OPEN TO SUGGES-TIONS.

YOU DON'T NEED TO PLAY ALONG WITH THE "GAME" TO THIS EXTENT.

NA-RU-MI.

SHOW US THE "SLIDE UNDER THE BENCH".

THERE'S A CERTAIN TECH-NIQUE IN CHINESE MARTIAL ARTS.

I'M GOING TO SLICE YOUR HEAD OFF!

THIS IS THE END, NARUMI.

THAT'S A PRETTY TALL ORDER, THERE...

.....

DIEEE!

HUUUU ...

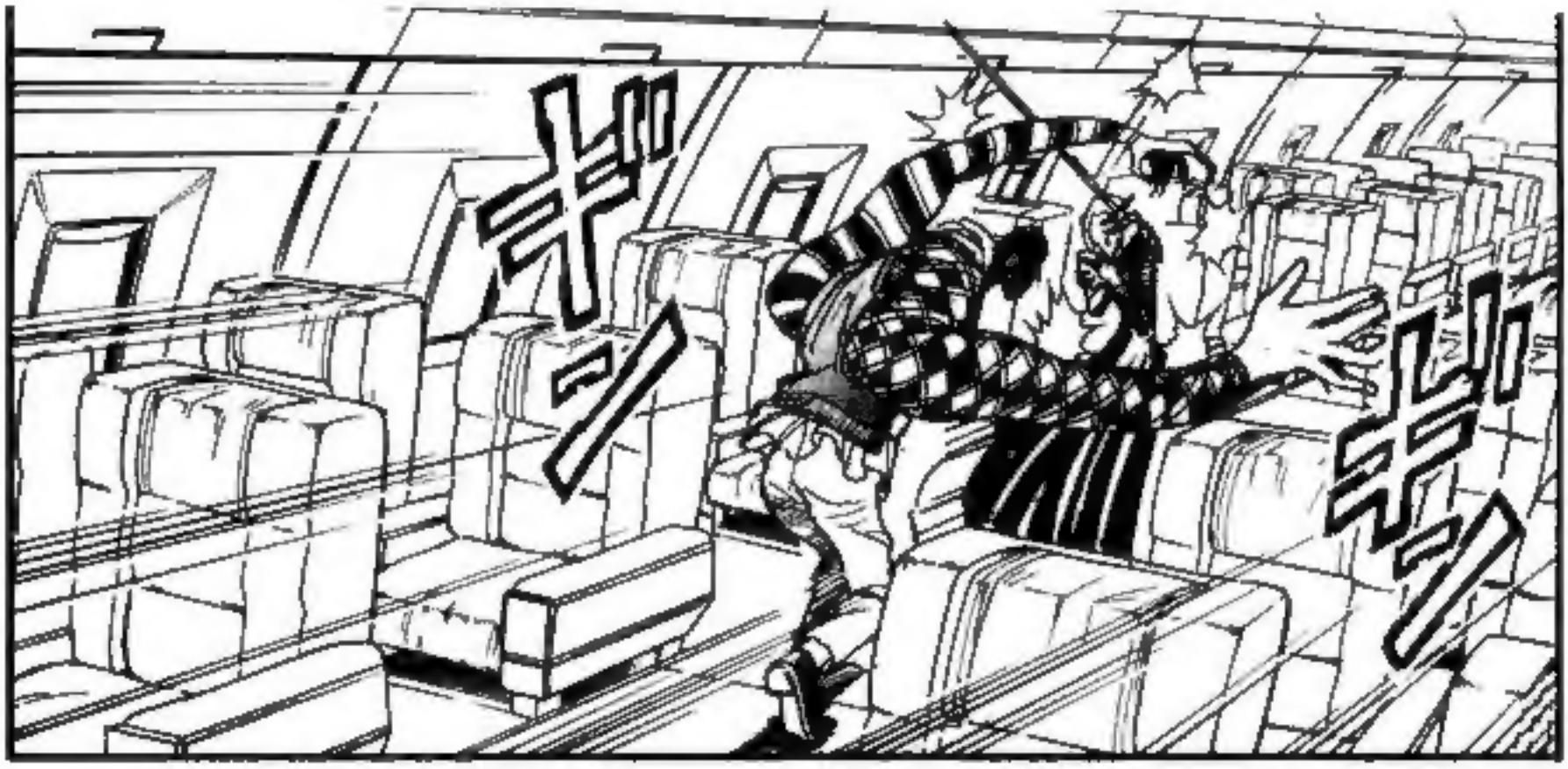
IT'S A TECHNIQUE NARUMI LEARNED FROM HIS MARTIAL ARTS MASTER LONG AGO.

THE... "SLIDE UNDER THE BENCH" ...?

B-BETWEEN MY LEGS...!

HE... HE SLID BEHIND ME...!?

GEH...!!



LUCILLE.
YOU TURNED OUT TO BE PRETTY BORING ...

DIDN'T YOU EVER LEARN THAT?
PHEW... YOU SHOULD GO EASY ON YOUR ELDERS...

SO LONG!

GOODBYE, LUCILLE. I'VE GOTTEN BORED.
BUT YOU'RE ABOUT TO GO FROM "ELDER" TO "CORPSE" ANYWAY.
CAN'T SAY I DID.

YOU'RE JUST TOO WEAK.
YOU CAN'T EVEN FIGHT BACK.

I-I'M GONNA BLOW UP...!

YOU CUT ME...?

WHA ...?

MY FINGERS ARE LONG-FAMILIAR WITH THE PROPER TECH-NIQUE...

GEH ... GE-HUH.

FOR HOW MANY YEARS DO YOU THINK THE SHIROGANE HAVE BEEN STUDYING YOU?

YOU AUTOMATA ARE TRUE IMBECILES.

GAH ...!

TO PREVENT YOU FROM EXPLODING.

translation by funnuraba.tumblr.com

pg 4: The Destructions are named for the French word, not the English one. The spelling is the same, but the pronunciation differs slightly.

Thanks to Judash137 on the mangafox forums for removing the Japanese text, and to the anonymous person who tipped me off to that!

Any group with more experience or skill is welcome to take over at any time or to redo chapters I have already done if they are below the quality that this series deserves.